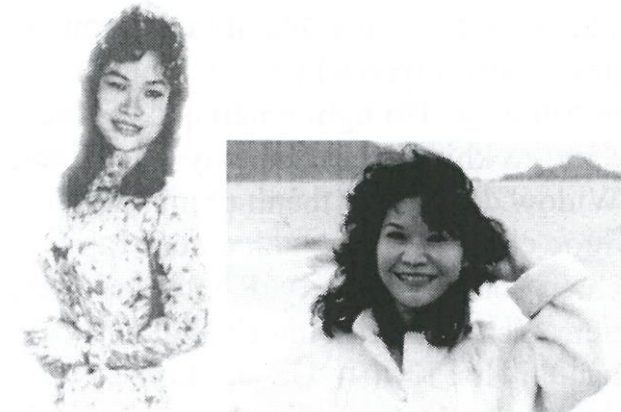


Lấy Nhau Chẳng Đặng, Thương Hoài Ngàn Năm - Mối tình của thầy Trần Châu Hồ

*(Viết theo lời tâm sự của Vương Hồng
Hải và chị Vương thị Thu Thủy)*

Nhân dịp La Thích về thăm Việt Nam, bạn bè đã ngỏ ý nhờ La Thích ghé thăm thầy Trần Châu Hồ để hiểu thêm hoàn cảnh của thầy, vì thầy là một trong vài vị cựu Giáo Sư Petrus Ký đã chọn cuộc sống độc thân. Thích sau ghi ghé thăm thầy Hồ đã viết một đoạn trong bài “Đi Thăm Các Thầy Tháng 3, Năm 2008”.



*Ca sĩ Thu Thủy, Saigon, trước 75 và
Tina Vương (sau 75) [Nguyên: Tina
Vương gửi tặng]*

Thầy đã chọn cuộc sống độc thân trước và sau 4/75, nhưng ít người hiểu rõ lý do. Rất tiếc, thầy qua đời vào ngày 8.1.2009 vừa qua. Hôm nay tôi ngồi ghi lại mối tình cảm của thầy và người yêu trọn đời của thầy, chị Vương thị Thu Thủy qua lời kể của Vương Hồng Hải (12B7, Petrus Ký 65 – 72).

Thầy Hồ năm nay đã được 74 tuổi. Bọn học trò Petrus Ký biết sự nghèo túng vật chất của thầy, nhưng ít đứa hiểu vì sao thầy Hồ đã chọn cuộc sống độc thân.

Thầy đã ôm một mối tình cảm gần 48 năm nay.

Trong một dịp tình cờ, khi tôi nói chuyện với Vương Hồng Hải về việc tương trợ các thầy cô nghèo yếu tại Việt Nam, trong đó có thầy Trần Châu Hồ. Hải mới thổ lộ:

- Chắc bỏ không biết tui biết thầy Hồ rất nhiều vì người yêu cũ của thầy là bà chị họ, con của bác ruột của tui. Chị ấy tên Vương thị Thu Thủy hay ca sĩ Thu Thủy tại Sài Gòn vào thập niên 1960.

Hải cho tôi biết vào năm 1961, thầy Hồ tốt nghiệp ban Anh văn tại Đại Học Sư Phạm. Bạn đồng khóa Đại Học Sư Phạm, ban Anh văn của thầy Hồ và đồng nghiệp tại Petrus Ký là thầy Hiệu Trưởng Trần văn Nhơn, cô Đào Kim Phụng, thầy Cao văn Hào. Thầy Hồ đã bắt đầu nghiệp giáo tại Trung Học Phan Thanh Giản tại Cần Thơ. Trong lúc dạy học tại Phan Thanh Giản, thầy Hồ đã gặp cô Thu Thủy, con gái của một người bạn đồng nghiệp của thầy. Đó là giáo Sư Vương văn Em, bác ruột của Hải. Mặc dầu lúc ấy cô Thu Thủy chỉ có 15, 16 tuổi, thầy Hồ đã bị “coup de foudre” và thầy đã đến nhà bác Em xin dạm hỏi cô Thu Thủy.

Cô Thu Thủy thích âm nhạc khi còn trẻ. Vì thế chỉ một năm sau khi đính hôn với thầy Hồ, lúc ấy mới 17 tuổi, cô Thu Thủy đã rời gia đình từ Cần Thơ lên Sài Gòn để theo đuổi nghiệp cầm ca. Cô đã tạm trú tại nhà của Vương Hồng Hải trong giai đoạn đầu. Thầy Hồ vì thương cô, cũng bỏ trường Phan Thanh Giản và theo cô lên Sài Gòn. Trong giai đoạn khó khăn đầu tiên, thầy Hồ đi dạy tư và cố gắng học thêm hầu giúp đỡ người yêu. Thầy đi dạy bằng chiếc xe mô bi lét (mobilier) cà tàng và tiền thầy kiếm

được, thầy tặng hết cho cô Thu Thủy để may quần áo để đi trình diễn. Thầy Hồ chơi đàn accordion (đàn xếp) khá điêu luyện và thầy đã đệm nhạc cho cô hát tại Đại Học Sư Phạm.

Trong bài viết “Từ Sài Gòn...đến Cali, Từ Tina Thủy đến Tina Vương - Kiếp Ve Hát Mãi Cho Người Nghe”, Lê Đình đã nhắc lại kỷ niệm khi gặp cô Thu Thủy gần 40 năm trước khi cô vừa bắt đầu nghiệp cầm ca:

Năm 1968, một hôm đến tập dượt cho Ban Sóng Mới - một ban nhạc giới thiệu những giọng ca mới trên Đài Phát thanh Saigon - tại nhà Minh Kỳ, mà cũng là nơi được dùng để làm lớp nhạc Lê Minh Bằng của chúng tôi, ở đường Hai Bà Trưng, tôi nhận thấy có một nữ ca sĩ lạ lạ, từ trước đến nay chưa có mặt trong ban Sóng Mới. Minh Kỳ giới thiệu với tôi đây là ca sĩ Thu Thủy, “lần đầu tiên đến với ban Sóng Mới của mình”.

Thu Thủy từ trước không có tiếng hát trên làn sóng điện vì cô là một ca sĩ của phòng trà, đang cộng tác với một số phòng trà và vũ trường ở Saigon - Chợ Lớn như Bông Lai, Quốc Tế, Đại Kim Đô, Kim Diệp, Anh Vũ, La Cigale... Thu Thủy đã nổi tiếng nhiều ở phòng trà nhưng tôi không được biết vì tôi rất ít khi đến phòng trà và khiêu vũ trường, nhưng khách hàng của những nơi này đều biết Thu Thủy, một ca sĩ trẻ tuổi, có một vóc dáng xinh đẹp, một gương mặt dễ nhìn và một giọng hát tươi trẻ, nhí nhảnh, thích hợp với những ca khúc ngoại quốc, nhất là những bản nhạc Pháp thịnh hành thời đó. Vì vậy, khách quen thuộc của phòng trà ở Saigon - Chợ Lớn và nhất là ở La Cigale, đường Đinh Tiên Hoàng (Đa Kao), không ai không biết Thu Thủy với những ca khúc như Si l' Amour Existe Encore, La Vie en Rose, Aline, Oui Devant Dieu,

Comme Toi, La Plus Belle pour Aller Danser hay La Bamba, Besame Mucho, Amour, Soleil et ChaChaCha...

Mặc dầu rất yêu thương và quý trọng cô Thu Thủy, nhưng khi cô Thu Thủy bắt đầu nổi tiếng trong giới âm nhạc Sài thành và được nhiều người ái mộ, thầy Hồ bắt đầu cảm thấy tình yêu của mình bị chia sẻ bởi những người ái mộ tài sắc của cô. Một trong những người ái mộ, sẵn đón cô Thu Thủy lúc ấy và đã làm thầy Hồ bất an trong dạ là cậu công tử, con trai của bà Bút Trà, chủ nhiệm nhật báo Sài Gòn Mới và tuần báo Phụ Nữ Diễn Đàn lúc ấy.

Cô Thu Thủy đã vô tình không nhận ra sự ghen tỵ hay kém vui của thầy Hồ nên đã nhận lời đi chơi cùng những người ái mộ. Khi biết được việc này, thầy Hồ đã đến gặp cô Thu Thủy và đôi chất với cô. Thầy có ý nghĩ giờ cô thành công, chơi với những người giàu có nên giảm đi tình yêu với thầy. Trong lúc nóng giận, thầy đã cho cô Thu Thủy tối hậu thư trong việc chọn lựa giữa tình yêu và sự nghiệp và vì bướng tính, cô Thu Thủy đã chấp nhận giải pháp sau. Đó là lần cuối cùng thầy Hồ gặp cô Thu Thủy.

Khi tôi có dịp hàn huyên với cô Thu Thủy sau này, theo lời cô thì mặc dầu xa thầy, cô vẫn theo dõi cuộc sống của thầy bởi cô biết thầy đã sáng tác hai tác phẩm “Chuyện cô bé Thúy” và “Tuổi 30” sau khi quyết định xa cô. Thầy Trần Văn Nhơn có nói thầy Hồ đã tặng thầy cuốn truyện Tuổi 30. Cô Thu Thủy rất tiếc việc thầy Hồ đã bán bản quyền các tác phẩm này cho các nhà xuất bản tại Sài Gòn.

Lê Vinh đã kể lại việc hội ngộ với cô Thu Thủy vào năm 2000 như sau:

Nhưng Thu Thủy chỉ có mặt trong ban Sóng mới một thời gian ngắn khoảng 3 tháng thôi, rồi cô già từ ban Sóng mới mà không một lời báo trước và cho đến 7, 8 năm sau, tới biến cố 1975, chúng tôi cũng không có tin tức gì về Thu Thủy cả...Bỗng một hôm, vào khoảng tháng 1 năm 2000, một cú điện thoại từ xa gọi tôi:

- Xin lỗi, cho tôi nói chuyện với anh Lê Dinh?

Cầm điện thoại, tôi nghe một tiếng nói thật xa lạ, và tôi ngần ngại, kéo thời giờ để cố đoán xem người bên kia đầu giây là ai nhưng thật không tài nào đoán nổi:

- Dạ, thưa Lê Dinh tôi nghe.
- Anh Lê Dinh hả, trời ơi, mừng quá, biết ai không?
- Nghe giọng lạ quá, đâu biết được.
- Thủy nè, Thu Thủy nè.
- Thu Thủy nào?

Thật ra, trong giới nghệ sĩ, có rất nhiều tên Thu Thủy, không xác định Thu Thủy ca sĩ, Thu Thủy sexy, vũ công nổi tiếng ở Saigon trước kia hay Vương Thu Thủy điêu khắc gia (hiện nay ở bên Pháp) hoặc Thu Thủy nào khác, thật khó mà nhớ ra được.

- Thu Thủy ban Sóng Mới ngày xưa, anh còn nhớ không?

À té ra là Thu Thủy, người chỉ xuất hiện trong ban Sóng Mới có mấy tháng thôi rồi là ra đi không kèn không trống!

... ..

Thu Thủy cho biết bây giờ cô đi hát lại - với tên mới là Tina Vương - vì không hát, thấy thiếu vắng một cái gì và nhất là cuộc sống quá buồn tẻ ở thành phố nhỏ rất ít người VN này. Người thân trong gia đình thì lại ở xa, bạn bè ngày xưa nhìn lại cũng chẳng còn bao nhiêu

người, nếu không lấy âm nhạc làm niềm vui thì cuộc đời thật vô cùng tẻ nhạt.

Sau khi xa thầy Hồ, cô Thu Thủy thành công trong lãnh vực nghệ thuật, nhưng lại gặp nhiều lận đận trong phương diện tình cảm. Lê Vinh viết tiếp:

Con đường tình ái của Thu Thủy - Tina Vương cũng lao đao lận đận, từ chuyện tình đầu, yêu một chàng trai hào hoa không quân lúc cô 20 tuổi, nhưng chim bồng gãy cánh sau hai năm gắn bó, để lại thương đau ray rứt cho người con gái mới khập khễnh đi vào đường yêu. Thời gian rồi cũng xóa dần kỷ niệm, tình đầu rồi cũng phai pha để rồi Thu Thủy trải qua nhiều mối tình khác. Người đàn ông đầu tiên thật sự bước vào cuộc đời cô là một doanh thương thế lực và giàu có, lớn hơn cô nhiều tuổi, yêu thương cô thật nhiều mà ghen cũng thật nhiều. Dù đã có một mụn con, nhưng bắt buộc cô phải chia tay với ông chồng có máu ghen và vũ phu này. Rồi cuộc đời đưa đẩy Thu Thủy gặp một người thứ ba, lần này có nhiều kinh nghiệm trong cuộc sống chồng vợ, Thu Thủy không làm hôn thú, nhưng rồi Thu Thủy và chồng phải chia tay sau biến cố 75 vì Thu Thủy đi tỵ nạn, còn ông chồng ở lại cưới vợ khác. Cuộc đời bắt đầu đưa Thu Thủy phiêu lưu trong cuộc sống gởi chân ở hải ngoại với người ngoại quốc, một người Mỹ gốc Nga, rồi cũng đưa đến cảnh đường ai nấy đi. Hiện nay, Thu Thủy sống với một người Mỹ trẻ tuổi rất mực chiều chuộng Thu Thủy, anh là một kỹ sư về điện toán, hết lòng yêu thương Thu Thủy.

Vương Hồng Hải cho tôi biết giờ cô Thu Thủy đang sống hạnh phúc với gia đình tại Nam California. Không biết khi cô đọc được những dòng này, cô có ý nghĩ gì?

Nhưng sau khi nghe qua những gì Hải kể, giờ tôi hiểu thêm về người đàn ông đơn độc trong căn phố 60/407E đường Phan Huy Ích, F12, Gò Vấp, Việt Nam.

Và tôi tự hỏi không biết thầy còn giữ cây đàn xép ngày xưa đã dùng đệm nhạc cho cô Thu Thủy hát?

Phụ chú:

1) Cảm ơn Vương Hồng Hải và cô Vương thị Thu Thủy đã nhớ và chia sẻ những kỷ niệm về thầy Hồ.

2) Cô Thu Thủy cho biết gần đây cô có giúp đỡ thầy Hồ về tài chính khi biết tin thầy nghèo túng bên nhà. Hải nói khi thầy Hồ được tin cô Thu Thủy gửi thư về thăm thầy, thầy vui ra mặt và đã đến tận nhà Hải để lấy thư.

3) Cô Thu Thủy cho biết cô đã đọc tác phẩm thứ nhất “Nàng Quả Phụ” của thầy Hồ. Trước khi thầy qua đời, thầy Hồ vừa in và phát hành vào đầu tháng 4.2008 (song ngữ Việt - Anh) tác phẩm thứ nhì “Thanh Thủy, mối tình đầu của tôi”.



Một trong những tám ảnh cuối cùng của thầy Hồ. Thầy chụp với cháu gái của thầy và con của chị, khi Cao Xuân Phong (cựu học sinh Petrus Ký 74- 81) ghé thăm thầy trong bệnh viện vào 22.11.2008.